

**Zubehör-Bus-Video-
Netzgerät**

ZBVNG 650-0

**Bus video line rectifier
accessory**

ZBVNG 650-0

**Accessoire redresseur
secteur vidéo bus**

ZBVNG 650-0

**Accessorio di
alimentazione video bus**

ZBVNG 650-0

**Accessoire-Bus-Video-
Netvoeding**

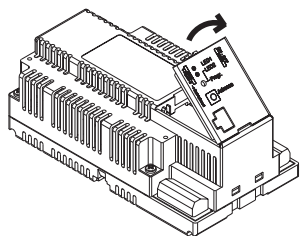
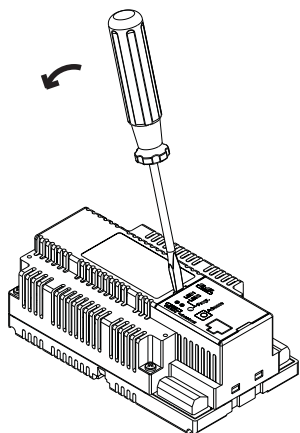
ZBVNG 650-0

**Tilbehør-bus-video-
strømforsyning**

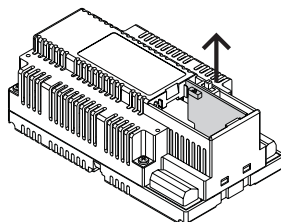
ZBVNG 650-0

**Tillbehörs-buss-video-
nättaggregat**

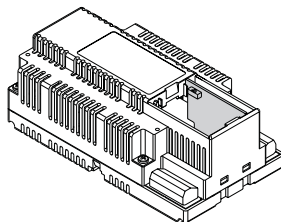
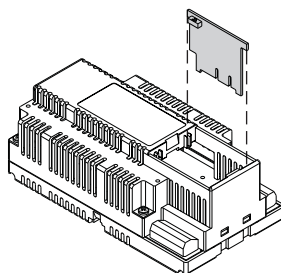
ZBVNG 650-0



1



2



3

Installation

Anwendung

Zubehör-Bus-Video-Netzgerät für den Einbau in das Bus-Video-Netzgerät BVNG 650-... wird benötigt, wenn die Dämpfung innerhalb eines Stranges mehr als 45 dB beträgt oder für den Aufbau einer Mehrstranganlage mit mehr als einem BVNG 650-... Das Zubehör ZBVNG 650-... ist in jedem BVNG 650-... einzusetzen.

Inbetriebnahme

Mit dem Schalter kann der In-Home-Bus ein- und ausgeschaltet werden, z. B. für Servicezwecke oder für einen Neustart des In-Home-Bus. Weitere Einstellungen sind nicht erforderlich.

Service

Gewährleistung im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

Elektrische Spannung



Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektro-Fachkraft erfolgen. Bei Nichtbeachten besteht die Gefahr schwerer gesundheitlicher Schäden oder Lebensgefahr durch elektrische Stromschläge.

Elektrostatische Aufladung



Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Berühren der Leiterplatte diese zerstört werden. Entladen Sie sich an einem metallischen geerdeten Gegenstand, bevor Sie die Leiterplatte in das Gerät einsetzen. Die Leiterplatte darf nur im spannungslosen Zustand gesteckt werden.

Lieferumfang

ZBVNG 650-... bestehend aus:
a Leiterplatte mit Steckkontakten
b diese Produktinformation

Montage

BVNG 650-... spannungslos schalten.

- 1** *Transparenten Gehäusedeckel abnehmen.*
- 2** *Brückensteckkarte abziehen.*
- 3** *Leiterplatte ZBVNG 650-... einsetzen, Gehäusedeckel schließen.*
- 4** *Spannung wieder zuschalten.*

Installation

Application

Bus video line rectifier accessory for mounting in bus video line rectifier BVNG 650-... is required when attenuation within a line exceeds 45 dB, or when setting up a multiple-line system with more than one BVNG 650-... The accessory ZBVNG 650-... must be inserted in each BVNG 650-...

Electrical voltage



Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician. Failure to observe this regulation could result in the risk of serious damage to health or fatal injury due to electric shocks.

Electrostatic charging



Electrostatic charging can cause irreparable damage to the circuit board as a result of direct contact. Discharge your body on a metal earthed object before inserting the circuit board in the device. The circuit board may only be inserted when the device is not live.

Scope of supply

ZBVNG 650-... comprising:
a Circuit board with plug-in contacts
 • This product information

Mounting

Disconnect the BVNG 650-... from the mains.

- 1** Remove the transparent housing cover.
- 2** Pull out the plug-in jumper card.
- 3** Insert circuit board ZBVNG 650-..., close the housing cover.
- 4** Reconnect the power supply.

Installation

Application

L'accessoire redresseur secteur vidéo bus destiné à être monté dans le redresseur secteur vidéo bus BVNG 650-... est nécessaire lorsque l'atténuation dans une ligne est supérieure à 45 dB ou pour constituer une installation à plusieurs lignes principales avec plusieurs BVNG 650-... L'accessoire ZBVNG 650-... doit être placé dans chaque BVNG 650-....

Tension électrique



L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité. Le fait de ne pas respecter cette consigne expose à un risque de blessures graves ou à un danger de mort par décharges électriques.

Charge électrostatique



La charge électrostatique peut détruire la carte de circuits imprimés en cas de contact direct avec celle-ci. Déchargez-vous sur un objet métallique mis à la terre, avant de placer la carte de circuits imprimés dans l'appareil. La carte de circuits imprimés ne doit être embrochée qu'à l'état sans tension.

Etendue de la fourniture

ZBVNG 650-... composé de :
a Carte de circuits imprimés avec contacts embrochables
b la présente information produit

Installazione

Montage

Mettre le BVNG 650-... hors tension.

1 *Déposer le capot transparent du boîtier.*

2 *Retirer la carte enfichable.*

3 *Mettre en place la carte de circuits imprimés ZBVNG 650-..., fermer le capot du boîtier.*

4 Remettre sous tension.

Mise en service

L'interrupteur permet de mettre le bus In-Home sous tension et hors tension, p. ex. à des fins d'entretien ou pour un redémarrage du bus In-Home.

D'autres réglages ne sont pas nécessaires.

Service

Garantie dans le cadre des dispositions légales.

Modo d'uso

Accessorio di alimentazione video bus da incassare nell'alimentatore video bus BVNG 650-... è necessario se l'attenuazione all'interno di un montante è superiore a 45 dB oppure per realizzare un impianto a più colonne con più di un BVNG 650-... L'accessorio ZBVNG 650-... può essere utilizzato in ogni BVNG 650-...

Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

In caso di mancato rispetto di questa avvertenza sussiste il pericolo di gravi danni per la salute o di morte per folgorazione elettrica.

Carica elettrostatica



A causa della carica elettrostatica il circuito stampato può essere irrimediabilmente danneggiato in caso di contatto diretto. Scaricare la carica elettrostatica su un oggetto metallico messo a terra prima di inserire il circuito stampato nell'apparecchio. Il circuito stampato può essere collegato solo se privo di tensione.

Kit di fornitura

ZBVNG 650-... costituito da:

a Circuito stampato con contatti ad innesto

b Il presente opuscolo informativo sul prodotto

Montaggio

Scollegare dalla rete il BVNG 650-...

1 *Prelevare il coperchio trasparente dell'apparecchio.*

2 *Estrarre la scheda ad innesto per jumper.*

3 *Inserire il circuito stampato ZBVNG 650-..., quindi chiudere il coperchio dell'apparecchio.*

4 Applicare di nuovo la tensione.

Messa in funzione

L'interruttore consente di attivare o disattivare In-Home-Bus, ad es. per scopi di assistenza o per un riavvio di In-Home-Bus.

Non sono necessarie ulteriori impostazioni.

Assistenza

Prestazioni in garanzia nell'ambito delle disposizioni previste per legge.

Installatie

Gebruik

Accessoire-bus-video-netvoeding voor inbouw in de bus-video-netvoeding BVNG 650-... wordt benodigd, indien de verzwakking binnen een streng meer dan 45 dB bedraagt of voor de inbouw van een meerstrenginstallatie met meer dan één BVNG 650-... Het accessoire ZBVNG 650-... dient in iedere BVNG 650-... te worden gebruikt.

Electrische spanning



Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd. Bij het niet opletten bestaat het gevaar to zware schade aan de gezondheid of levensgevaar door elektrische schokken.

Elektrostatische lading



Door electrostatische lading kan bij het directe aanraken van de printplaat deze vernietigd worden. Ontlaadt u zich aan een metalen geaard voorwerp, voordat u de printplaat in het apparaat plaatst. De printplaat mag alleen in spanningsloze toestand worden geplaatst.

Leveringsomvang

ZBVNG 650-... bestaande uit:
a printplaat met steekcontacten
b deze productinformatie

Montage

BVNG 650-... spanningsloos schakelen.

- 1 *Transparante deksel van de behuizing verwijderen.*
- 2 *brugsteekkaart lostrekken.*
- 3 *printplaat ZBVNG 650-... inbrengen, deksel sluiten.*
- 4 *Spanning weer aanschakelen.*

Montering

Anvendelse

Tilbehør-bus-videostrømforsyningen til indbygning i bus-videostrømforsyningen BVNG 650-... skal anvendes, hvis dæmpningen i en streng er højere end 45 dB, samt ved etablering af et flerstrengt anlæg med mere end en BVNG 650-... .Tilbehøret ZBVNG 650-... skal indsættes i hver BVNG 650-...

Forsyningsspænding



Tilslutning, montage og service af elektriske enheder må kun udføres af en autoriseret el-installatør. I modsat fald kan der opstå livsfarlige situationer som følge af elektrisk stød.

Elektrostatisk opladning



Elektrostatisk opladning kan ødelægge enheden ved direkte berøring af printpladen. Sørg for at berøre en metalgenstand og således fjerne enhver statisk elektricitet, inden De monterer printpladen i enheden. Printpladen skal være spændingsfri, når De monterer den.

Leveringsomfang

ZBVNG 650-... bestående af:
a Printplade med stikkontakter
b Denne produktinformation

Montage

Forsyningsspændingen til BVNG 650-... afbrydes.

- 1 *Det gennemsigtige kabinetdæksel afmonteres.*
- 2 *Kortslutningsprintet fjernes.*
- 3 *Printpladen ZBVNG 650-... og kabinetdækslet monteres.*
- 4 *Forsyningsspændingen tilsluttes.*

Installation

Ibrugtagning

Kontakten kan anvendes til til- og frakobling af In-Home-Bus, f.eks. ved service eller genstart af In-Home-Bus.

Der kræves ingen yderligere indstillinger.

Service

Garantien følger lovens bestemmelser.

Användning

Tillbehörs-buss-video-nätaggregatet för montering i buss-video-nätaggregatet BVNG 650-... behövs, när dämpningen i en sträng uppgår till mer än 45 dB eller för att bygga upp en anläggning med flera strängar med mer än en BVNG 650-... Tillbehöret ZBVNG 650-... kan monteras i alla BVNG 650-...

Elektrisk spänning



Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.

När detta inte beaktas uppstår risk för att allvarligt skada hälsan eller livsfara genom elektriska stötar.

Elektrostatisk laddning



Kretskortet kan förstöras när det kommer i direkt beröring med elektrostatisk laddning. Ladda ur dig på ett jordat föremål av metall, innan du sätter in kretskortet i apparaten. Kretskortet får anslutas endast när det är i spänningslöst tillstånd.

Leveransomfång

ZBVNG 650-... består av:

- a** Kretskort med stickkontakter
- b** Denna produktinformation

Montage

Koppla BVNG 650-... spänningslös.

- 1** Ta av höljetts *genomskinliga* lock.
- 2** Dra ur det *byglade* stickkortet.
- 3** Sätt i kretskortet ZBVNG 650-..., stäng locket till höljet.
- 4** Koppla på spänningen igen.

Idrifttagning

Med den här kontakten kan In-Home-bussen kopplas på och från, t.ex. för serviceändamål eller för att starta In-Home-bussen på nytt. Andra inställningar är inte nödvändiga.

Service

Garanti inom ramen av de lagliga bestämmelserna.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne

Postfach 1155
D-78113 Furtwangen
Bregstraße 1
D-78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2005/08.06
Printed in Germany
Best. Nr. 0-1101/035259